Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 36 (1989)
Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

fiuta in linea di principio le istituzioni SMF, CRS, PCi, ecc., come non rifiuta naturalmente neanche l'esercito. Anche l'impegno delle donne è generalmente riconosciuto. Il problema risiede piuttosto nel prendere la decisione e nel mantenerla da parte di molte donne. Una cosa è approvare in linea di principio un'organizzazione o un'istituzione e un'altra è invece impegnarvisi attivamente impiegando del tempo, prestando un servizio ed eventualmente anche rinunciando ad altre cose. Bisogna considerare anche l'ambiente della donna che vuole impegnarsi, visto che ciò è determinante per la sua decisione e il suo comportamento.

▲ In altre parole potremmo dire (naturalmente in senso ampio) «Tutti vogliono ritornare alla natura, ma nessuno a piedi!»?

Langenberger: Penso proprio che sia così. Da parte mia vedo una possibilità di svolta per la protezione civile se la si organizza in modo per così dire «più ecologico». Anche se la protezione civile resta ancora un mezzo di secondo scaglione o di appoggio delle organizzazioni di soccorso urgente, credo che le donne potranno impegnarsi maggiormente se questa istituzione si occupa dei pericoli immediati ed è a disposizione come uno strumento quotidiano e sempre accessibile.

Meyer: Sono senz'altro d'accordo. Più si sente vicina la cosa per cui ci si impegna, più è facile impegnarsi. Occorre spiegare alle donne il senso e lo scopo dell'impegno con la massima informazione chiara e comprensibile. Se il contenuto di questo impegno è il soccorso urgente «quotidiano», credo che sia possibile anche un successo, risp. un impegno maggiore delle donne.

Schaer: Non dimentichiamo il problema delle donne che lavorano e che dovrebbero assentarsi dal posto di lavoro per un certo periodo in modo da poter prestare il servizio volontario. Questo punto è stato a lungo oggetto di controversie, ma oggi sono in atto molti sforzi e molte discussioni con le organizzazioni dei datori di lavoro, che dovrebbero portare a un miglioramento della situazione.

Isenschmid: Un punto importante per me è la collaborazione nel processo decisionale. Una donna può avere successo solo se l'uomo la appoggia. Anche nelle aziende è così: le donne possono operare attivamente e con successo se i colleghi sono d'accordo e le sostengono.

▲ Vorreste tentare una previsione sull'impegno delle donne in futuro?

Langenberger: Secondo me è importante che le donne si rendano conto dell'importanza dell'impegno. Credo che si impegneranno attivamente solo se potranno riconoscere il senso della minaccia e dell'impegno ad essa eventualmente collegato.

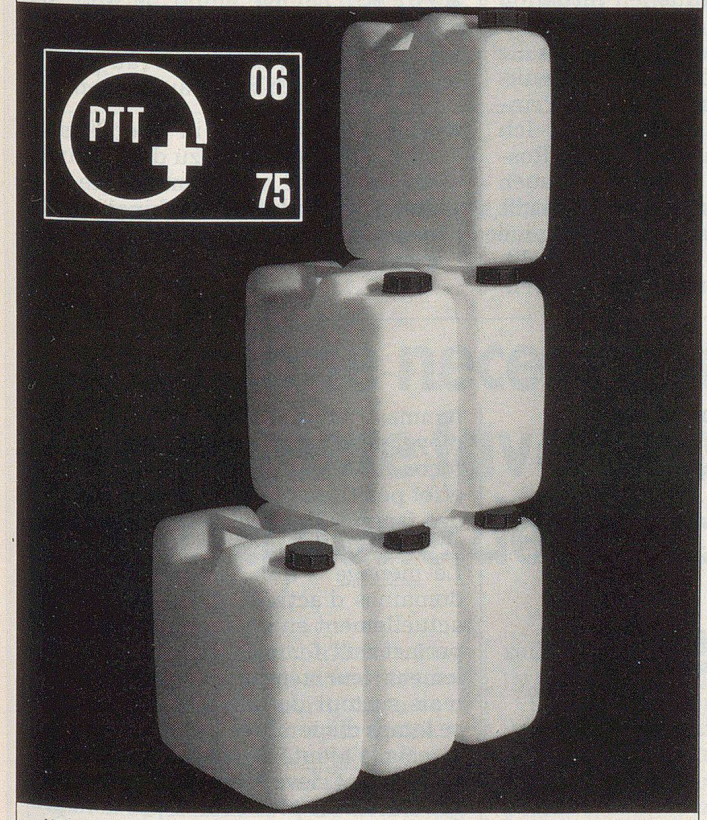
Schaer: Anch'io la penso così. Molto dipenderà da come si presenterà la minaccia per l'umanità nell'anno 2000 e come sarà valutata. In base a queste variabili ci sarà una maggiore o minore integrazione delle donne.

Meyer: Ma il futuro dipende soprattutto da come ci comportiamo attualmente. Se riusciamo a spiegare chiaramente il senso dell'intervento per i soccorsi urgenti, allora esiste per me veramente una buona possibilità. Si tratta dunque di una visione d'insieme e di un impegno simile, al quale anche i nostri politici devono dare il loro contributo.

Isenschmid: L'impegno della donna è sempre presente. La donna è sempre impegnata privatamente, in pubblico, in politica o in altri settori. Che decida di impegnarsi però in un settore della difesa integrata, risp. per l'aiuto urgente in caso di catastrofi, dipende da come affronteremo in futuro anche gli altri problemi legati ai tempi, ad esempio nel settore dell'AVS, della sanità, ecc. ▲

(Fotos: Roulier)

Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve



Wir liefern Kanister 10–60 l, Fässer 40–220 l, mit Auslaufhahnen, aus lebensmittelechtem Niederdruck-Polyäthylen, physiologisch unbedenklich.

Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau
Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto
Telex 981 244, cart-ch

ENTGIFTUNGS-GERÄT

ICB **INTER-CB**
F. H. Schneider
Militärischer und ziviler **C-Schutz**

Robuste, mechanische Handpumpe zum Versprühen von Entgiftungslösungen.

Jederzeit und überall einsatzbereit, einfach zu handhaben, kein Unterhalt.

Auch geeignet für Übungen mit umweltfreundlichen Simulationsmitteln (Glycerin-Wasser 50:50)

Inhalt:
1,5 l Entgiftungslösung für ca. 10 m².

Anwendung:
20 Pumpenhübe für vollen Austrag

Bestellung

Der/Die Unterzeichnete bestellt:

___ Entgiftungsgeräte

zum Stückpreis von **Fr. 96.10**

transportverpackt inkl. Wust

Lieferadresse:

Unterschrift:

Ort, Datum:

ICB **INTER-CB**
F. H. Schneider
Postfach 47
CH-3000 Bern 15
Schweiz/Switzerland

Tel. 031 52 44 34
Tlx. 912 353
Fax 031 52 44 78